



Industrial de Valvulas, S.A. de C.V.  
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
 Tepozotlan, Estado de Mexico C.P. 54600  
 Telefono: (52 55) 5899 1700 Fax: (52 55) 5876 0156  
 E-Mail: info@valworth.com.mx Web: www.valworthvalves.com

(Numero) Number

V138R1211

(Fecha) Date

01/04/2014

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)

### ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING  
 API 599 - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING  
 ANSI B16-10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES  
 ANSI B16-34 - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS  
 MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES  
 API 594 - CHECK VALVES FLANGED, LUG, WAFER AND BUTT WELDING

API 6D - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK  
 API 600 - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS  
 ANSI B16-11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED  
 API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

Part No. **AR041A08MAB830000G**  
 (Código)  
 Description **4" Fig. 5341 F UT WCB, API TRIM No.8 830000**  
 Descripción **CAST STEEL SWING CHECK VALVE 150 CLASS**  
**(VALVULA RETENCIÓN TIPO COLUMPIO DE ACERO FUNDIDO CLASE 150)**

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (50 PPM'S MAX.) (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE BAJAS EMISIONES FUGITIVAS (50 PPM'S MAX.))

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	N A	315	N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			N A	N A

### MECHANICAL TEST (PROP. MECANICAS)

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	CHEMICAL COMPOSITION (%)										COMPOSICIÓN QUIMICA (%)					
			C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	TENS	YIELD	ELG	RED	BHN
			KPSI CVN@	KPSI 1ST	% 2ND	% 3RD	AVG											
BODY CUERPO	K0605	ASTM A-216/WCB	0.200	0.882	0.007	0.029	0.400	0.025	0.017	0.055	0.057	0.003	76.85	40.31	27	36	154	
			Normalized (Normalizado a) 930 °C Temper to (Temple a) 650 °C Air Cooled. (Enfriado en aire.)															
COVER TAPA	K0415	ASTM A-216/WCB	0.196	0.992	0.009	0.014	0.425	0.012	0.025	0.052	0.050	0.019	74.97	45.97	26	37	152	
			Normalized (Normalizado a) 930 °C Temper to (Temple a) 650 °C Air Cooled. (Enfriado en aire.)															
WEDGE DISCO	K0394	ASTM A-216/WCB	0.207	0.898	0.012	0.014	0.459	0.013	0.013	0.070	0.055	0.011	75.26	45.39	23	41	157	
			Normalized (Normalizado a) 930 °C Temper to (Temple a) 650 °C Air Cooled. (Enfriado en aire.)															

FAC10-21 REV 03\*

CERTIFICADO POR:  
ASEGURAMIENTO DE

CERTIFIED BY:  
QUALITY ASSURANCE

Yolanda Ponciano